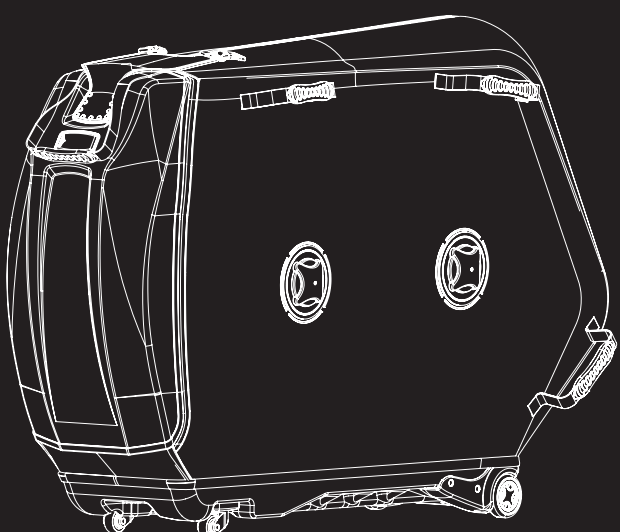
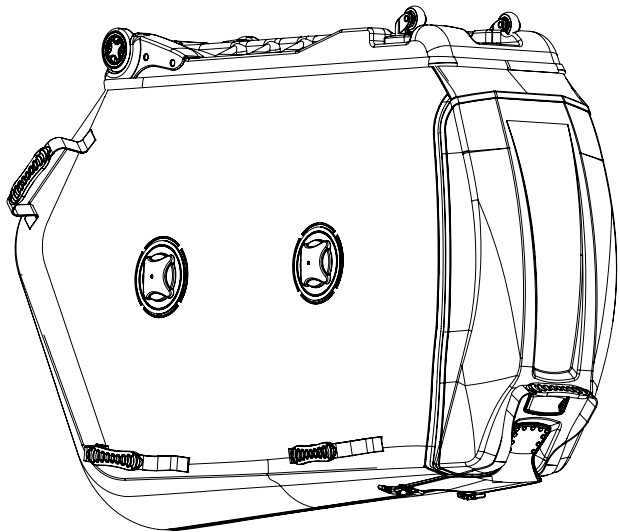




BIKND.COM

SAC DE TRANSPORT POUR VÉLO / BIKE CASE

HELIUM V4



HELIUM V4

SAC DE TRANSPORT POUR VÉLO / BIKE CASE

BIKND.COM

GARANTIE BIKND

Les produits BIKND sont garantis auprès du propriétaire d'origine contre tout défaut de matériel et de fabrication durant quatre ans à partir de la date d'achat. Pour obtenir plus de détails sur la politique de garantie, consultez notre site web à l'adresse www.biknd.com.

DÉCHARGE

En raison du caractère imprévisible du traitement des bagages, BIKND n'est pas responsable des dommages qui pourraient subir votre vélo et votre sac de transport pour vélo durant le voyage. Pour minimiser les risques, nous vous recommandons de bien suivre les instructions de mise en sac.

BIKND WARRANTY

BIKND products are warranted to the original owner against defects in materials and workmanship for four years from date of purchase. For complete details and specifics of the warranty policy, please visit our website at www.biknd.com.

DÉCHARGE

Due to the unpredictable nature of luggage handling, BIKND is not accountable for damage to your bike or bike case during travel. To avoid damage, we strongly recommend following the packing instructions.

Version J01
US Pat #8196740b2
Can Pat #2680357

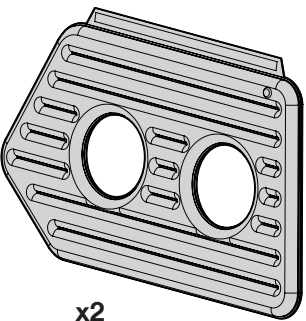
Si vous avez des questions, vous pouvez consulter la FAQ dédiée au HELIUM V4 sur notre site internet www.biknd.com.
Vous pouvez également envoyer un courriel à l'adresse : info@biknd.com.

If you have any question, please check online our FAQ section dedicated to HELIUM V4 on www.biknd.com.
Please feel free to send an e-mail at info@biknd.com.

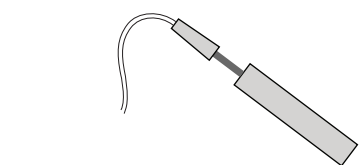
ACCESSOIRES INCLUS / INCLUDED ACCESSORIES

COUSSINS D'AIR / AIR CUSHIONS

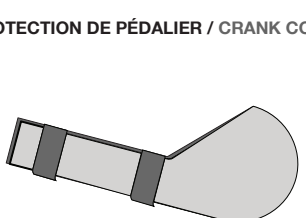
POMPE / PUMP



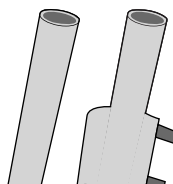
x2



PROTECTION DE FOURCHE / FORK COVER

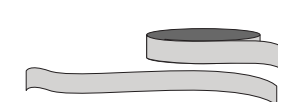


PROTECTION DE PÉDALIER / CRANK COVER

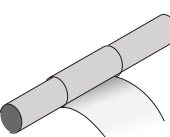


COURROIES DE VELCRO / VELCRO STRAPS

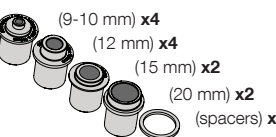
PROTECTION DE POTENCE / STEM COVER



PROTECTION D'AXE AR / PROTECTIVE REAR AXLE



ADAPTATEURS / ADAPTERS

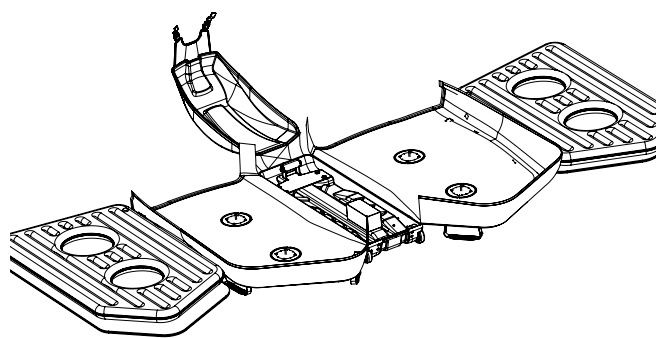


ÉTAPE 1 / STEP 1

DÉPLOYEZ LE SAC HELIUM V4 / UNZIP AND UNFOLD YOUR HELIUM V4 BIKE CASE

Pour commencer, déployez complètement le sac Helium V4. Assurez-vous d'avoir en main les outils nécessaires pour descendre la selle et retirer les pédales, le dérailleur arrière (optionnel) et le guidon.

First, unzip your Helium V4 bike case and fully unfold it. Make sure you have all the tools you will need to lower your seatpost and remove your pedals, handlebar, and rear derailleur (optional).

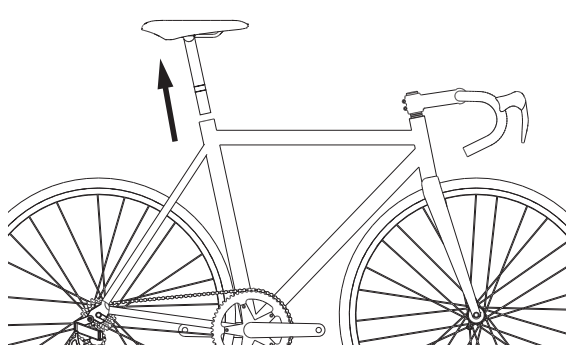


ÉTAPE 2 / STEP 2

RETIREZ OU DESCENDRE LA TIGE DE SELLE / REMOVE OR LOWER SEATPOST

Conseil : Pour vous assurer de remettre votre selle à la bonne hauteur, marquez la tige de selle avant de la retirer/descendre. Si vous la retirez, vous déposerez la selle au fond du sac avant de le refermer. /

Tip : To make reassembly easier, mark the seat height on your seatpost before lower/taking it off your bike. If you take it off your bike, you will stow your seatpost in the main compartment when everything else has been packed.

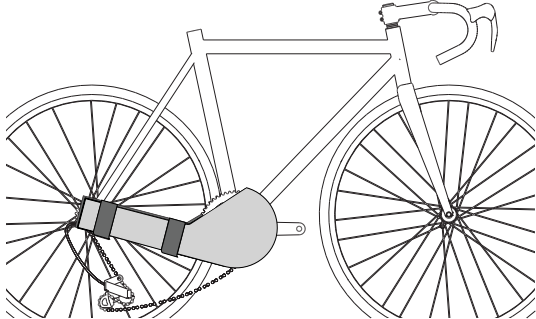


ÉTAPE 5 / STEP 5

INSTALLEZ LA HOUSSE DE PÉDALIER / INSTALL CRANK AND CHAINSTAY COVER

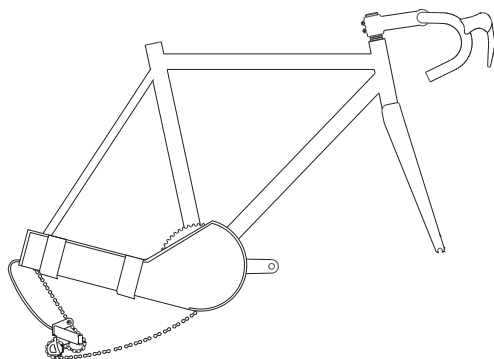
Conseil : Pour installer la housse de pédalier, dégagez la chaîne des plateaux et orientez la manivelle de droite vers l'arrière du vélo. Assurez-vous que la chaîne reste à l'extérieur de la housse. /

Tip : Remove the chain from the chainrings and point the right crankarm toward the rear dropouts. Make sure the chain remains outside of the cover.



ÉTAPE 6 / STEP 6

RETIREZ LES ROUES DU VÉLO / REMOVE WHEELS

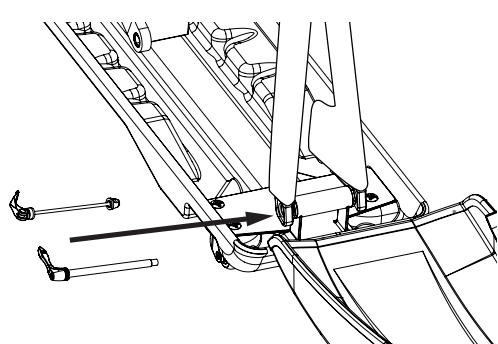


ÉTAPE 9 / STEP 9

ATTACHEZ LE VÉLO À LA BASE / ATTACH YOUR BIKE TO THE BASE

Fixez la fourche au point d'ancrage de la base. Utilisez l'axe de votre vélo. /

Attach the fork to the fastening hub. Use the axle of your bike.

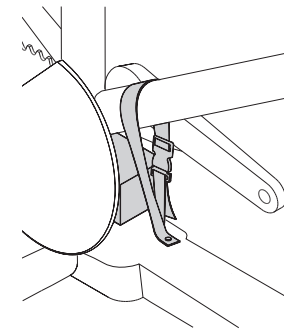


ÉTAPE 10 / STEP 10

FIXEZ LE CADRE AVEC LA SANGLE / ATTACH THE FRAME OF YOUR BIKE TO THE BASE

Déposez le boîtier de pédalier sur le bloc de mousse situé au centre de la base et fixez le cadre avec la sangle. Conseil : Passez la sangle autour du tube transversal et tendez-la de façon à ce que le boîtier de pédalier soit appuyé fermement sur le bloc de mousse. /

Place the bottom bracket on the foam block located at the center of the base and secure it by fastening the strap. Tip : Thread the strap around the frame's downtube and tighten it so that the BB rests solidly on the foam block.

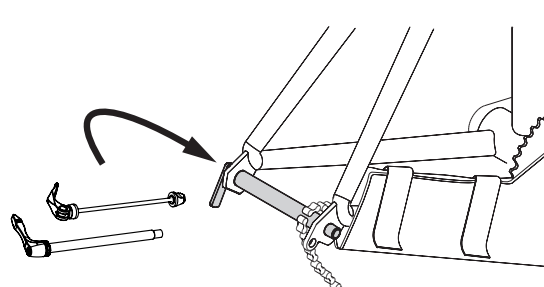


ÉTAPE 11 / STEP 11

INSTALLEZ L'AXE DE PROTECTION DU TRIANGLE ARRIÈRE / PUT THE PROTECTIVE REAR AXLE IN PLACE

Fixez le cadre au niveau de l'axe arrière. Utilisez l'axe de votre vélo. /

Attach the frame to the protective rear axle. Use the axle of your bike.

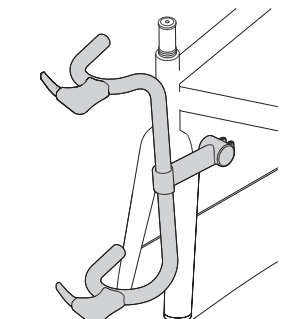


ÉTAPE 12 / STEP 12

RETIREZ LE GUIDON AVEC LA POTENCE / REMOVE HANDLEBAR AND STEM

Dévissez complètement la vis du capuchon du jeu de direction et retirez-le. Desserrez ensuite les vis de la potence et retirez la potence et le guidon ensemble. Remplacez les bagues d'espacement sur la colonne de fourche et remplacez le capuchon du jeu de direction pour maintenir la fourche en place. /

Fully unscrew and remove the headset cap. Loosen the stem bolts and pull off the stem and bars. Replace the nylon protections and reinstall the headset cap.

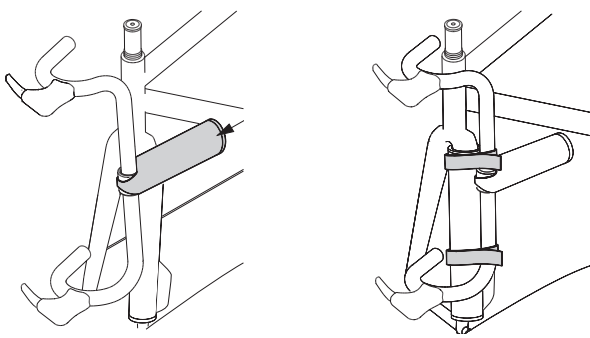


ÉTAPE 13 / STEP 13

INSTALLEZ LA HOUSSE DE POTENCE ET ATTACHEZ LE GUIDON / INSTALL THE STEM COVER AND STRAP THE HANDLEBAR DOWN

Conseil : À l'aide des courroies de velcro rangées dans la petite pochette, fixez le guidon le long des pattes de la fourche, en orientant la potence vers le vélo. Prenez soin de ne pas endommager les gaines de câbles de freins et des dérailleurs. /

Tip : Using the velcro straps, fasten the handlebar to the fork, making sure the stem runs parallel to the frame. Be careful to avoid kinking the cables.

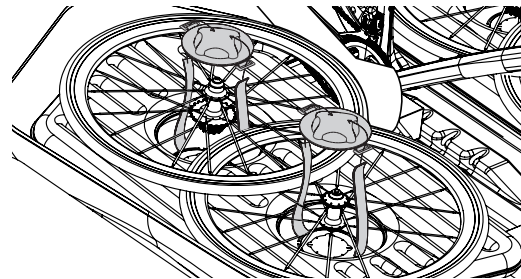


ÉTAPE 14 / STEP 14

RANGEZ LES ROUES DANS LE SAC / STOW THE WHEELS

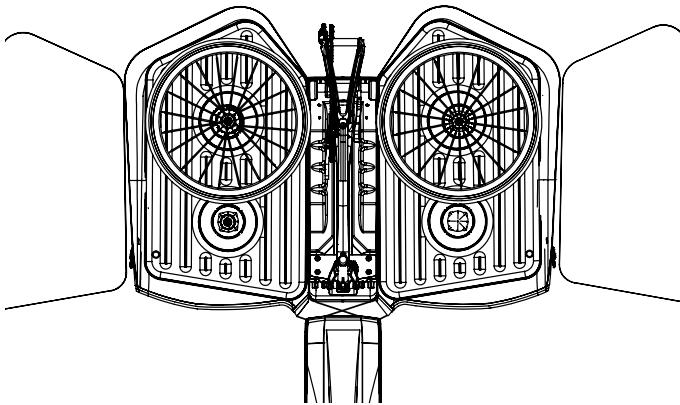
Installez les roues de part et d'autre du triangle arrière du vélo. S'assurer que la cassette de la roue arrière soit du côté intérieur du sac. Centrez le moyeu dans l'ouverture de la paroi du sac. Installez les chapes de moyeux : pour chaque roue, insérez la tige métallique de la chape dans l'axe. Attachez les roues en place à l'aide des sangles de velcro. Assurez-vous que les chapes sont bien alignées. /

Arrange wheels on either sides of your frame's rear triangle, ensuring that the cassette of the rear wheel is facing inward. Align hubs with openings. Install the plastic hub cover by sliding the metal pin inside the wheel's axle. Using the velcro straps and ensuring the plastic hub covers are properly aligned, firmly anchor the wheels in place.



Si un seul set de roues, disposez les roues de part et d'autre du triangle arrière du vélo.

If only one set of wheels, arrange wheels on either sides of your frame's rear triangle.

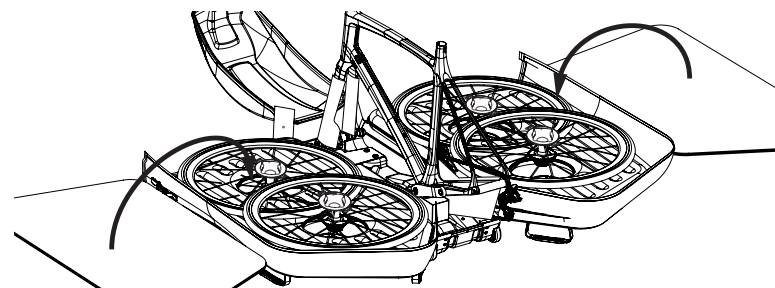


ÉTAPE 15 / STEP 15

FERMEZ LE SAC / CLOSE THE BAG

Déposez la tige de selle au fond du sac, sous le tube transversal. C'est le moment de mettre vos accessoires comme vos chaussures de vélo et votre casque dans votre sac Helium. Rabattez les protections en nylon. Attachez les courroies situées au dessus du sac, remonte la fermeture à glissière principale.

Place your seatpost on the base of the Helium case, under your frame's downtube. At this time, you can also throw in your accessories like your shoes and helmet. Fold the nylon protections. Close the uppermost straps and pull up the main zip closure.

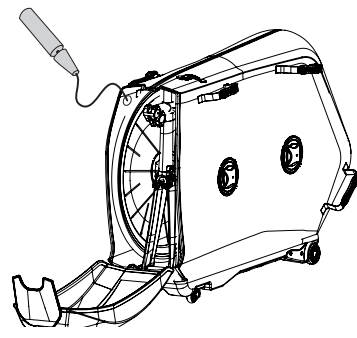


ÉTAPE 16 / STEP 16

GONFLEZ LES COUSSINS D'AIR / INFLATE AIR CUSHIONS

Avant de fermer la glissière de la coquille avant, gonflez les coussins d'air à l'aide de la pompe fournie. Comptez environ 55 coups de pompe par coussin d'air. Attention : ne pas surgonfler. Refermez les bouchons de valves. /

Before pulling up the front shell's zip closure, inflate the air cushions by using the pump. About 55 pump strokes should do it. Caution : Do not over inflate. Press the valve cap in firmly.

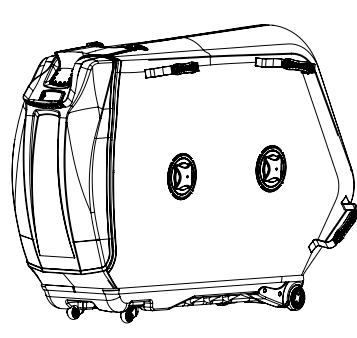


ÉTAPE 17 / STEP 17

FERMEZ LA COQUILLE AVANT / CLOSE THE FRONT SHELL

Remontez la fermeture à glissière de la coquille avant. /

Pull up the front shell's zip closure.



BON VOYAGE / HAVE A NICE TRIP

INFOS AXES DE ROUES / WHEELS AXLES INFOS

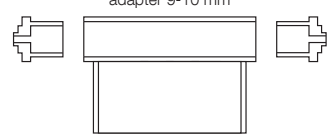
ASSEMBLEZ LES FIXATIONS D'AXES DE ROUES ET LES ADAPTATEURS / ASSEMBLE WHEELS AXLES FASTENINGS AND ADAPTERS

Montez les adaptateurs (et les bagues d'espacement le cas échéant) sur les fixations selon vos axes de roues.

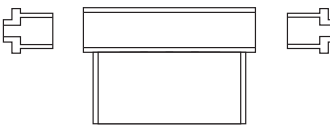
Mount adapters (and spacers if necessary) on fastenings according to your wheels axles.

AXE DE ROUE AVANT / FRONT WHEEL AXLE

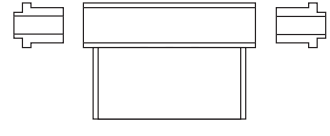
Assemblage pour axe / Assembly for axle
9-10 mm x 100 mm
adapter 9-10 mm



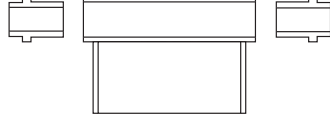
Assemblage pour axe / Assembly for axle
12 mm x 100 mm
adapter 12 mm



Assemblage pour axe / Assembly for axle
15 mm x 100 mm
adapter 15 mm

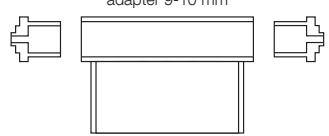


Assemblage pour axe / Assembly for axle
20 mm x 110 mm
adapter 20 mm

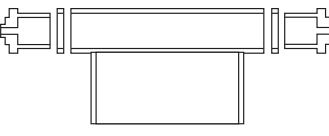


AXE DE ROUE ARRIÈRE / REAR WHEEL AXLE

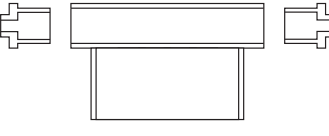
Assemblage pour axe / Assembly for axle
9-10 mm x 130 mm
adapter 9-10 mm



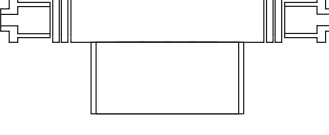
Assemblage pour axe / Assembly for axle
9-10 mm x 135 mm
adapter 15 mm + 2 spacers



Assemblage pour axe / Assembly for axle
12 mm x 142 mm
adapter 12 mm



Assemblage pour axe / Assembly for axle
12 mm x 150 mm
adapter 12 mm + 4 spacers



NOTES / NOTES

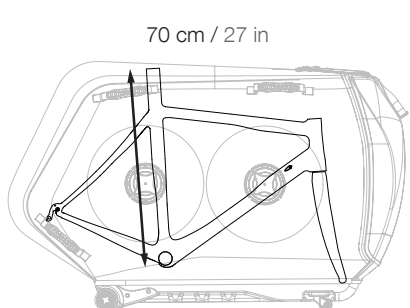
Si vous avez des questions, vous pouvez consulter la FAQ dédiée au HELIUM V4 sur notre site internet www.biknd.com. Vous pouvez également envoyer un courriel à l'adresse : info@biknd.com.

If you have any question, you can check online our FAQ on the website www.biknd.com. Otherwise, you can send an email to info@biknd.com.

TAILLE MAX VÉLO DE ROUTE / MAX SIZE ROAD BIKE

Pour les vélos de route, la taille maximale s'applique surtout pour les cadres à tige de selle intégrée. Le tube de selle ne peut excéder 70 cm de longueur, du centre de l'axe du jeu de pédalier à l'extrémité du tube de selle. /

For road bikes, the maximum size applies mainly to frames with an integrated seat post. The maximum seat tube length is 27 inches, from the center of the bottom bracket to the top of the seat tube.

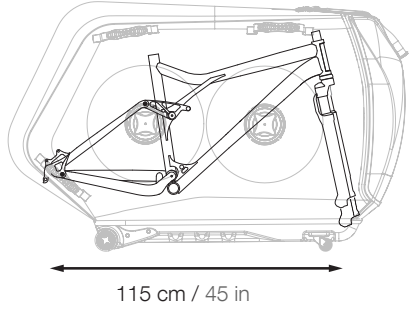


70 cm / 27 in

TAILLE MAX VÉLO DE MONTAGNE / MAX SIZE MOUNTAIN BIKE

Pour les vélos de montagne, l'empattement maximal est de 115 cm. Pour les grands cadres, il sera nécessaire de retourner la fourche vers l'arrière et de la compresser en retirant l'air. /

For mountain bikes, the maximum wheelbase is 45 inches. For large frames, the fork will have to be rotated rearward and compressed by releasing the air from it.



115 cm / 45 in